



Osvedčenie z kurzu slovenčiny ako druhého jazyka

Kurz je poskytovaný ako podporné opatrenie podľa Katalógu podporných opatrení schváleného Ministerstvom školstva, vedy, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky pod číslom 2024/17370:1-E1660 s platnosťou od 1. septembra 2024

Meno žiaka: [REDAKOVANÉ]

Dátum narodenia: [REDAKOVANÉ]

Kmeňová základná škola: [REDAKOVANÉ]

Doba trvania kurzu: 11. 11. 2024 – 13. 6. 2025

Rozsah absolvovaného podporného opatrenia¹: základný a časť rozširujúceho kurzu

Úroveň ovládania slovenského jazyka podľa Spoločného referenčného rámca pre jazyky – výsledky jazykovej diagnostiky

Počúvanie: B1.1 – Žiak sa dokáže riadiť jednoduchými pokynmi či návodmi (ústnymi, na videu, na nahrávke), podľa podrobných inštrukcií, správ a informácií (napr. predpoveď počasia, informácie o pripravovanej udalosti). Na strednej úrovni rozumie hlavnej myšlienke každodennej konverzácie, aj dlhšej konverzácie, ak prebieha zreteľne a bežným jazykom. Pri počúvaní krátkeho rozprávania vie na nižšej úrovni formulovať jednoduché hypotézy o pokračovaní. Do určitej miery dokáže identifikovať náladu a tón hovoriacich.

Čítanie: A2.2 – [REDAKOVANÉ] rozumie krátkym jednoduchým príbehom o známych témach a opisom. Vie vyhľadať informácie napr. na jedálnom lístku. Rozumie podrobným informáciám v jednoduchých textoch a v kontextoch, ktoré sa ho týkajú (napr. škola, obchod, šport) alebo pozná slovnú zásobu (napr. jedlo, telo, oblečenie, počasie, činnosti). Rozumie jednoduchým pokynom. Rozumie textom, v ktorých sa dohaduje na čase, mieste stretnutia, plánoch (napr. o výlete, oslave, stretnutí). Rozumie hlavným bodom v kratších jednoduchých príbehoch o každodenných činnostiach. Pomáha mu pri tom vizuálna podpora. Rozumie každodenným značkám a oznamom vo verejnom priestore (napr. na ulici, v obchode).

Konverzácia: B1.1 – Žiak na strednej úrovni rozumie hlavným bodom každodenných konverzácií, ale pri podrobnostiach potrebuje pomoc, dokáže dať menej podrobné praktické pokyny k činnostiam, ktoré pozná (recept, cvik, opis) a získať informácie, vysvetlenia, pokyny. Dokáže vyjadriť pocity ako šťastie, smútok, prekvapenie a reagovať na ne. Na nižšej úrovni si dokáže vymieňať osobné názory, zhodnúť sa na rozhodnutiach, nápadoch. Rozumie každodenným rozhovorom, niekedy musí poprosiť o zopakovanie niektorých slov alebo fráz. Dokáže viesť krátke rozhovory v slovenskom jazyku o veciach, ktoré ho zaujímajú.

Samostatný ústny prejav: B1.1 – [REDAKOVANÉ] dokáže na strednej úrovni porozprávať reálny alebo vymyslený príbeh. Vie opísať príbeh z knihy či filmu a vyjadriť svoje reakcie naň, opísať svoje zážitky a pocity, aj keď nie podrobne. Dokáže hovoriť o svojich snoch, ambíciách a stručne ich zdôvodniť. Vie jednoducho opísať fungovanie niečoho (konkrétneho aj abstraktného).

¹ Podľa Katalógu podporných opatrení schváleného Ministerstvom školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky pod číslom 2024/17370:1-E1660 s platnosťou od 1. septembra 2024.

Písanie: A2.1 – Žiak vie stručne napísať o sebe, svojej rodine a iných ľuďoch. Vie na strednej úrovni opísať svoj domov, miesta, zvieratá, predmety. Na nižšej úrovni dokáže napísať krátky opis udalosti. Vie napísať krátke jednoduché odkazy, esemesky, e-maily ľuďom, ktorých pozná.

Osobné hodnotenie:

■■■■ v tomto školskom roku si pokročil najviac v ústnom prejave a nadobudol si odvahu komunikovať. Tvojou silnou stránkou je porozumenie a ústny prejav. Rozumieš všetkým časom v oznamovacom spôsobe a vieš ich čiastočne aj používať, rozumieš modálnym slovesám a niektoré z nich vieš používať. Vieš používať aj rozkazovací spôsob a niektoré pády s chybami primeranými tvojej úrovni. Chyby robíš väčšinou z nepozornosti a po označení si ich vieš väčšinou opraviť. Aktívnu, ale predovšetkým pasívnu slovnú zásobu si si výrazne zlepšil. Navyše, ak niečomu nerozumieš alebo nevieš povedať, snažíš sa to povedať inak a nebojíš sa komunikovať. Zo začiatku školského roka si si nerobil domáce úlohy. V priebehu roka si si ich začal robiť, aj keď nie vždy. Aby si sa aj naďalej zlepšoval, je však dôležité, aby si sa viac pripravoval aj doma. Väčší problém ti robí čítanie a písanie, lebo chceš všetko urobiť rýchlo. Preto je dôležité, aby si trochu spomalil. Niekedy máš problém sa sústrediť. Rád sa zapájaš do hier a aktivít v skupine. Si veľmi aktívny pri jazykových hrách, predovšetkým, ak pri nich môžeš rozprávať. Si veľmi súťaživý, no preto niekedy zabudneš, ako sa správať ku kamarátom a kamarátkam. Páči sa nám, že vždy máš energiu aj na rozdávanie.

Odporúčania:

■■■■ zatiaľ nedosiahol prahovú úroveň ovládania slovenského jazyka (B1 podľa SERR), preto odporúčame, aby naďalej dostával jazykovú podporu na škole v podobe kurzu a inej podpory podľa Katalógu podporných opatrení. Prípravu odporúčame zamerať predovšetkým na ďalší rozvoj slovnej zásoby, písomný prejav, upevňovanie gramatických javov. Zároveň je veľmi dôležité pracovať na jeho motivácii. Takisto treba prihliadať na kultúrne rozdiely, ktoré môžu často ovplyvňovať reakcie žiaka na určité veci. A zároveň naďalej pracovať na tom, aby ■■■■ spoznával nie iba jazyk, ale aj kultúru.

Žiak potrebuje dostávať aj podporu v rámci vyučovacích predmetov. Forma: pomôcky (napr. gramatické tabuľky prispôbené pre osoby s odlišným materinským jazykom, zoznam slovies¹, slovník, on-line slovník lingea.sk), úlohy zamerané na osvojenie si jazyka z daného predmetu. Rovnako treba prihliadať na jeho jazykovú úroveň pri skúšaní či hodnotení. Forma: umožniť používanie slovníka, pomôcok so slovnou zásobou, gramatických tabuliek, zoznamu slovies, upraviť hodnotenie pri písaní diakritických znamienok, predovšetkým dĺžňov a mäkčeňov, y/i.

Odporúčame, aby ■■■■ sedel vpredu, tak sa dokáže najlepšie sústrediť a podať adekvátny výkon. Odporúčame ho zapájať do všetkých aktivít v triede a nabádať ho k čítaniu textov písaných písaným písmom, aby si ho viac osvojil a zapájať ho do úloh, ktoré robia aj slovenské spolužiacky a spolužiaci na bežnom vyučovaní na všetkých predmetoch, aj keď s použitím jemu zrozumiteľného jazyka. Najviac potrebuje zapracovať na písomnom prejave.

¹ Škola dostane k dispozícii tabuľky aj zoznam slovies.

V Bratislave 27. júna 2025

.....
Mgr. Alexandra Škorupová, Bc. Mária Jenisová
triedne učiteľky

.....
Mgr. Alena Faragulová, PhD.
metodička, odborná garantka

.....
Mgr. Viktor Križo, PhD.
riaditeľ Inkluzcentra, psychológ CPP BA3

.....
PaedDr. Jana Lednická
riadielka CPP BA 3